

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 41 (1968)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture:

L'opération Pont-des-Sauges, Lausanne, Blécherette.

15

**Edition** Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

**Comité de patronage** LAUSANNE  
F. Hermenjat, secrétaire général du Cartel HSM  
E. Virieux, architecte  
GENÈVE  
Dr A. Montandon  
E. Martin, architecte  
NEUCHÂTEL  
F. Decker, architecte  
FRIBOURG  
R. Aeby, architecte

**Rédaction** Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne, tél. (021) 21 68 40

**Comité de rédaction** Président : A. Maret  
Membres : MM. G. Borel, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga, M. Weiss

**Administration et publicité** Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10 - 66 22  
Tél. (021) 22 60 43

**Diffusion** La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, de la  
FAS Sections romande et genevoise des architectes suisses, de  
SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève, de  
SDT Société des dessinateurs et techniciens du canton de Vaud

**Abonnements** Suisse : Fr. 15.- par an. Etranger : Fr. 18.-. Prix du présent numéro : Fr. 1.50. Chèques postaux 10 - 66 22

*A qui profite la ville ?  
A qui appartient la ville ?  
S'achète-t-elle ?  
Se vend-elle ?  
Chacun de vous l'a faite  
Chacun de vous la fait tous les jours  
Elle vous appartient de fait  
Pourtant certains en font un objet de profit, l'achètent, la vendent par petits morceaux, la reconstruisent.  
Pour qui ? Pour ceux qui peuvent acheter cher.  
Les citoyens sont des objets de profit. On les déplace, on on les déporte.  
Selon les besoins, selon le prix du terrain, selon le prix qu'ils peuvent payer...  
Vous voulez profiter de cette ville ? Payez ou parlez !  
«Le Monde», Paris*

## Sommaire:

Le point de vue des agents immobiliers : Spéculation et construction . . . . .	17
Notre point de vue : Retour de foire ! . . . .	17
Un texte de M. Charles Ducommun, directeur général des PTT à Berne : « La Suisse est un pays dans lequel rien ne se passe... » . . . .	18
Un communiqué de la Fédération suisse des Eglises protestantes : L'aménagement national est-il compromis ? . . . . .	19
Enquête sur les logements construits avant 1947 : Hausse modérée des loyers . . . . .	19
Opération Pont-des-Sauges, Lausanne . . . .	20
Construction de logements : Accroître la productivité . . . . .	26
Indice du coût de la construction, selon les corps de métiers . . . . .	27
L'indice zurichois du coût de la construction . . . . .	28
Une nécessité des temps actuels : Le tourisme social . . . . .	30
L'aménagement de la station touristique de Kehrsiten . . . . .	31
Les automobiles en Suisse et dans le canton de Vaud . . . . .	32
La pollution des eaux par les eaux résiduaires de l'agriculture . . . . .	32
La protection face aux forces de la nature ? . . . .	33
Le libre accès à la forêt . . . . .	34
Le Tribunal fédéral et le droit de raccordement à une canalisation publique . . . . .	34
La Charte européenne de l'eau . . . . .	35
L'homme et la nature : Les problèmes de la pollution de l'eau . . . . .	36
L'évolution de la profession d'architecte, par Francis Cazin . . . . .	37
Présenté par le préfet : Le schéma directeur de Paris prévoit la création de trois ou quatre grands centres d'affaires . . . . .	44
Société coopérative d'habitation Lausanne : Communiqué . . . . .	57